

## AVIS DE DEMANDE DE PROPOSITIONS

AVIS N°011/PROC/CARE Bénin-Togo/FY25

### SELECTION DE CABINETS EN VUE DE LA CONCLUSION D'ACCORDS-CADRE POUR LES SERVICES D'INTERPRETATION ET DE TRADUCTION

1. CARE International est une organisation humanitaire de lutte contre la pauvreté et l'injustice sociale. A CARE International, nous recherchons un monde d'espoir, de tolérance et de justice sociale, où la pauvreté a été surmontée et où les gens vivent dans la dignité et la sécurité. CARE International jouit d'une excellente réputation, pour son sérieux et son professionnalisme, et combat activement toute fraude, corruption, discrimination, exploitations, malversation, harcèlement sexuel et toutes autres conduites inconvenantes.
2. CARE Bénin/Togo, l'un des bureaux Pays de CARE International, met en œuvre divers projets aussi bien au Bénin qu'au Togo sur financement de plusieurs bailleurs et avec l'appui de divers partenaires.
3. Au regard des diversités linguistiques et de la nécessité d'assurer une communication efficace et équitable entre tous les acteurs des différents projets et départements de CARE, nous sollicitons régulièrement des services d'interprétation et de traduction. Pour cela, et dans le but d'optimiser les processus de sélection des prestataires de ces services, CARE Bénin/Togo envisage de conclure un/des accord(s)-cadre avec un/des prestataires pour une période d'un (01) an renouvelable deux (02) fois sous réserve des évaluations périodiques jugées satisfaisantes.
4. Ainsi, le présent avis s'adresse à tout Cabinet spécialisé dans le domaine de l'interprétariat/traduction **au Bénin ou au Togo** remplissant les conditions/critères de capacité juridique, technique et professionnelle requises à travers le dossier de demande de propositions.
5. Les Cabinets intéressés par le présent avis, peuvent télécharger ledit dossier de demande de propositions incluant les Termes de référence (TDR), les détails techniques, les instructions aux soumissionnaires ainsi que le cadre du bordereau des prix suivant le lien [https://bit.ly/CBT\\_DP\\_INTERP\\_TRADUCTION](https://bit.ly/CBT_DP_INTERP_TRADUCTION) (ou adresser une demande à [BEN.Procurement@care.org](mailto:BEN.Procurement@care.org)).
6. Une conférence des soumissionnaires est prévue, par ZOOM, suivant le « calendrier du processus » et le lien indiqué au point 4.3 du dossier de demande de propositions afin d'expliquer davantage ce Projet d'accord-cadre, les instructions aux soumissionnaires et répondre aux questions éventuelles.
7. Les propositions techniques et financières seront soumises au plus tard le **14 mars 2025 à 12H 00 GMT** par courriel à l'adresse [BEN.Submission@care.org](mailto:BEN.Submission@care.org) suivant les instructions du dossier de demande de propositions.
8. Les propositions seront valables pendant une période de **quatre-vingt-dix (90) jours**, à compter de la date limite de dépôt.

**Le Directeur Pays par intérim de CARE Bénin/Togo**

**Alain TROUKOU**